



DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS
REPUBLIC OF INDONESIA

Unofficial Translation

No. 910/PO/XI/99/29

The Department of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia presents its compliments to the Secretary-General of ASEAN, and has the honour to inform the latter that the Government of the Republic of Indonesia has ratified the Protocol to Implement the Second Package of Commitments under the ASEAN Framework Agreement on Services signed at Hanoi, Vietnam on 16 December 1998.

In accordance with Point 5 of the said Protocol, the Department has further the honour to deposit with the Secretary-General the Instrument of Ratification of the Government of the Republic of Indonesia to the said Protocol.

The Department of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia avails itself of this opportunity to renew to the Secretary-General of ASEAN the assurances of its highest consideration.

Jakarta, 8 November 1999

Secretary-General of ASEAN
Jakarta

THE ASEAN SECRETARIAT	
RECEIVED	FAX/MAIL
DATE 7/12/99	TIME 10,20



DEPARTEMEN LUAR NEGERI
REPUBLIK INDONESIA

Nomor: 910/PO/XI/99/29

Departemen Luar Negeri Republik Indonesia menyampaikan salam takzimnya kepada Sekretaris Jenderal ASEAN, dan dengan hormat memberitahukan Sekretaris Jenderal bahwa Pemerintah Republik Indonesia telah meratifikasi *the Protocol to Implement the Second Package of Commitments under the ASEAN Framework Agreement on Services* yang ditandatangani di Hanoi, Vietnam pada tanggal 16 Desember 1998.

Sesuai dengan Butir 5 Protokol tersebut, Departemen selanjutnya dengan hormat mendepositkan kepada Sekretaris Jenderal Piagam Ratifikasi Pemerintah Indonesia atas Protokol dimaksud.

Departemen Luar Negeri Republik Indonesia menggunakan kesempatan ini untuk sekali lagi menyampaikan kepada Sekretaris Jenderal ASEAN penghargaan yang tertinggi.

Jakarta, 8 November 1999



Sekretaris Jenderal ASEAN
Jakarta

Menteri Luar Negeri Republik Indonesia



PIAGAM PENGESAHAN

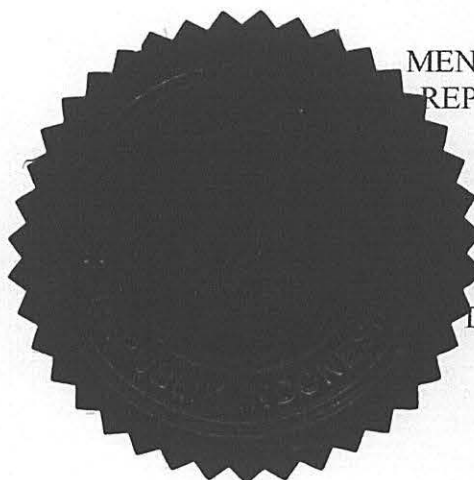
MENIMBANG, bahwa *Protocol to Implement the Second Package of Commitments under the ASEAN Framework Agreement on Services* telah ditandatangani oleh wakil Pemerintah Republik Indonesia di Hanoi, Vietnam pada tanggal 16 Desember 1998;

MENIMBANG PULA, bahwa Pemerintah Republik Indonesia, sesuai dengan Butir 5 Protokol tersebut, setelah meneliti dan mempertimbangkannya, telah memutuskan untuk mengesahkan Protokol tersebut;

MAKA DARI ITU, PERLU DIKETAHUI, bahwa Pemerintah Republik Indonesia dengan ini menegaskan dan mengesahkan Persetujuan tersebut dan menerima untuk mengerjakan serta melaksanakan semua ketentuan-ketentuan yang tercantum di dalamnya;

SEBAGAI BUKTI, Piagam Pengesahan ini ditandatangani dan dibubuhi meterai oleh Menteri Luar Negeri Republik Indonesia;

DIBUAT di Jakarta pada tanggal *delapan* bulan *November* tahun seribu sembilan ratus sembilan puluh sembilan.



MENTERI LUAR NEGERI
REPUBLIK INDONESIA

Dr. ALWI SHIHAB

Minister for Foreign Affairs
Republic of Indonesia



INSTRUMENT OF RATIFICATION

WHEREAS, the Protocol to Implement the Second Package of Commitments under the ASEAN Framework Agreement on Services was signed by the representative of the Republic of Indonesia at Hanoi, Vietnam on 16 December 1998;

AND WHEREAS, the Government of the Republic of Indonesia, in accordance with Point Number 5 of the said Protocol, having examined and considered the aforesaid Protocol, has decided to ratify the same;

AND THEREFORE, BE IT KNOWN, that the Government of the Republic of Indonesia do hereby confirm and ratify the said Protocol and undertake to perform and carry out all the stipulations contained therein;

IN WITNESS WHEREOF, this Instrument of Ratification is signed and sealed by the Minister for Foreign Affairs of the Republic of Indonesia;

DONE at Jakarta this *eight* day of *November* in the year one thousand nine hundred ninety nine.

MINISTER FOR FOREIGN AFFAIRS
OF THE REPUBLIC OF INDONESIA

ALWI SHIHAB